



第五十九届会议

临时议程* 项目 29

必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

2004 年 9 月 8 日古巴常驻联合国代表给秘书长的信

我谨附上古巴关于大会题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第 58/7 号决议执行情况的报告（见附件）。

请将本信及其附件作为大会第五十九届常会临时议程项目 29 下的正式文件分发为荷。

常驻代表

大使

奥兰多·雷凯霍·夸尔（签名）

* A/59/150。



2004年9月8日古巴常驻联合国代表给秘书长的信的附件

古巴关于大会题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第58/7号决议的报告

哈瓦那，2004年9月8日

目录

	页次
导言	4
1. 对古巴人民和古巴经济采取的新措施	9
进一步限制前往古巴的旅行	9
对侨汇施加更多的限制	12
更多域外骚扰	14
其他评论和必要评价	15
2. 封锁政策的域外性质	18
3. 对保健的影响	22
4. 对教育、文化和体育领域以及对古巴和美国人民之间学术和科学交流的损害	25
5. 1999 年拨款总括法第 211 款	31
6. 对古巴经济对外发展的影响	32
7. 对国民经济其他部门的损害	36
结论	39
附件	40

导言

古巴人民忍受着 40 多年来累积的苦难，因为他们作出主权决定，抗拒对他们实施的封锁，从而维护了本身的独立和确认按自己的发展模式进行发展的权利。对此，美国乔治 W·布什总统政府完全予以蔑视。

美国当局美其名为“封锁”的目前联合国大会几乎一致谴责的长达 12 年长的这种灭绝种族机制，一贯受到忽视。

美国社会要求改变这种政策的呼声越来越强，可是，布什总统政府对于美国社会广泛部门就其古巴政策提出的问题置若罔闻。这种政策不但设法扼杀古巴人民，并影响他们与第三国的关系，还禁止和限制美国人民的某些基本自由，而其中的一些自由甚至是美国《宪法》所规定的。

本报告所述时期（2003 年下半年至 2004 年上半年）在人们的记忆中，将成为这个称为“封锁”的丑恶罪行历史上最悲惨和敌对的一段时期。

美国政府在这段时期，除了已有的 40 多年来针对古巴进行封锁的法律和规章网络外，还加进了一些新措施，这点暴露了美国由于它通过饥饿和疾病孤立古巴和征服古巴人民的企图未能得逞而不择手段。这些措施目的是作为执行主宰古巴民族计划的手段，因为一个多世纪以来，这项计划指导了美国极右派方面的活动。

这种措施又继续煽动古巴裔少数人和极端集团的仇恨和报复的欲望，这些人不惜对古巴人民采用恐怖手段。由于他们在佛罗里达州 2000 年大选中直接帮助组织和进行欺诈行为，布什总统欠了他们一笔很大的人情。

在本报告所述期间，发生的一些最重要事件如下：

- 2003 年 9 月 30 日，美国财政部外国资产管制处颁布了一条规章，禁止发表来自包括古巴在内的受到美国政府制裁的国家的科学文章。外国资产管制处这样做的借口是出版进程，即“修订、修改和印刷”对有关文章造成增值的“服务”，从而违反美国的《与敌国贸易法》。在美国科学界和学术界的强大压力下，2004 年 4 月 5 日暂停了这项措施。
- 2003 年 10 月 10 日，布什总统从白宫宣布设立所谓的援助自由古巴委员会以及采取措施，对执行到古巴旅行的禁令加紧控制和加强监督。
- 2004 年 2 月 9 日，美国财政部长约翰·史诺提出了另一项治外法权措施，在迈阿密宣布外国资产管制处将立即冻结“古巴政府拥有的或由古巴政府或古巴国民控制的”并专门推动到古巴旅行和运送礼物的归美国管辖的 10 家公司的财产。受到这项措施影响的公司包括设在阿根廷、巴哈马、加拿大、智利、荷兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国的公司。

- 在同一天，美国财政部长说明了执行美国总统对前往古巴旅行加紧控制决定的执行程度，指明检查的航班数目、实行的罚款和充公的货物。
- 2004年2月26日，乔治·W·布什总统签署了第7757号总统通告，对从美国领土出发前往古巴的船只实行限制。美国海岸警卫队在2004年7月8日为执行通告发表的规章公开表示，警卫队的目标是“改进对古巴政府的封锁的执行工作”。惩罚包括高达25 000美元的罚款或5年监禁或罚款和监禁兼行，以及没收违反者的船只。
- 在这段时期，美国政府对第三国的银行机构施加很大压力，以便阻止和妨碍古巴的金融交易。古巴利用这些外汇收入进口药品、粮食和其他消费品以及经济运行所需的投入，并提供基本社会服务。
- 瑞士联合银行因用美元与包括古巴在内的某些国家进行金融交易，最近被美国政府罚款1亿美元。
- 2004年5月6日，乔治·W·布什总统一字不改地通过了所谓的援助自由古巴委员会的报告；报告包括大约450条建议和采取新措施的提议，以推翻古巴革命和建立一个完全由美国控制的傀儡政权，从而对古巴民族实行彻底的支配。
- 最后，2004年6月30日，关于加强5月6日宣布的措施的规章开始生效，这些规章是对古巴的独立和主权的侵犯以及是前所未有地加剧对古巴人民、住在美国古巴人和美国公民本身的人权进行大规模和明目张胆的侵犯。

美国10任政府针对古巴实行和强化的经济、金融和贸易封锁已构成了一个复杂的法律规章框架，成为针对古巴民族生死存亡的广泛敌对和侵略政策的一部分；古巴认为，反对封锁是古巴人为古巴人追求的主权和独立发展事业的。

美国对古巴及其自然资源和人力资源的贪婪胃口早在美国联盟时代就出现，当时开始设法通过各种手段吞并古巴：包括购买古巴的企图未能得逞，怂恿和支持西班牙殖民地内的吞并主义势力以及直接的军事干预和占领等。

十九世纪的美国政府从来不承认武装起来的古巴共和国。相反的是，它们多次妨碍和中断美国公民和古巴移民为协助古巴人民争取自由的斗争在美国设立的支援渠道。

在美国1898年进行军事干预后，剥夺了古巴人民经过30年的不平等斗争赢取的自由权利；美国在古巴成立的一个“共和国”，通过普拉特修正案这项宪法修正案将古巴岛的新殖民地地位合法化，迫使古巴忍受监护的屈辱。半个多世纪以来，美国政府使古巴人民臣服在它们的帝国主义支配下；并在历任腐败的古巴政府的共谋和屈服下，任其垄断集团剥削岛上的国家财富。它们又实施残暴的军事独裁统治，根据需要随时以血腥手段压制古巴人民日益强烈的正义要求和深刻的反帝情绪。

依靠国家的新殖民主义控制结构并从中获取利益的克里奥尔人寡头统治证明，这种寡头统治没有能力指导或甚至参与真正的国民发展计划。

在 1959 年深刻的社会革命取得胜利后，控制本岛的美帝国主义圈子很快就看到，古巴革命的例子对它们的霸权支配计划是一项明显的挑战，因此，它们决心利用它们的影响力，通过历任的共和党政府和民主党政府年复一年地展开、支持和逐步加强进行一场不宣而战的战争，企图重新实行它们对古巴民族的支配，或如果支配不成，就干脆粉碎它的反叛精神。

早在革命政府对控制国家经济生活的美国公司采取任何与其有关的措施之前，在经济、商业和金融领域针对古巴的战争已经开始。

鼓动、组织和支助一批雇佣军入侵吉隆滩；大量的恐怖行为，包括破坏经济和社会目标；对主要领导人暗杀未遂，武装攻击手无寸铁的民众和家庭，甚至进行细菌侵略行为；对古巴革命进行恶毒下流的宣传运动；支持颠覆势力和资助反革命（无论是岛内还是岛外的）；残酷地鼓动非法移民；凡此种种复杂和邪恶的措施、法律和计划网络，构成今天美国针对古巴人民逐步形成的单方面封锁。

1992 年通过的《托里切利法》突然中断了古巴与设在美国领土以外的美国公司子公司之间进行的药品和粮食贸易，并对来往古巴之间的海上航行实行严重限制，从而通过法律的力量，把显然为治外法权的条款规章制度化。

《托里切利法》的实施对古巴人民是一项严重的打击。它的构想充满冷酷和罪恶的意图：在古巴与前苏联和前东欧社会主义国家的经济、商业和合作关系突然瓦解后，对遭受严重困难的国民经济给予致命的打击和破坏。当这场对古巴革命垮台的赌博证明美国政府实行的仇视古巴政策再次失败后，美国跟着决定对古巴民族实行美国外交政策历史上前所未有的经济、政治和外交战争。

1996 年通过了《赫姆斯-伯顿法案》。这项法案的后果之一是改进了各种压迫机制，将这些机制延伸到美国公司与本岛之间规模最小的经济、商业和金融联系。这项法案还增加了具备治外法权效力的条款的数目和范围，目的是起诉可能有利于古巴经济的任何交易或商业买卖；追查和惩罚在古巴的外国投资者；授权资助针对古巴人民的敌对、颠覆和侵略行为，包括通过电台发动假新闻战，同时加强命名不当的马蒂电视和电台的广播；资助一个方案，以便毁灭古巴人民建立的宪政制度或实行“政权改变”，为支配古巴民族实现美帝国主义圈子的目标。

从那时起，美国实行了一连串更加敌对和侵略性的行动，以便填补为封锁古巴建立起来的围栏或制裁围墙上出现的任何漏洞或间隙。

根据古巴共和国国家统计局 2004 年发表的数字，有 69% 的居民是在 1959 年之后出生，这点意味着在 10 个古巴人中约有 7 个是在美国封锁下实行的单方面制裁制度中出生和生活的。

根据国家经济研究所在古巴各部委、公司和其他机构的专家的协助下进行的一项经济研究，古巴人民由于封锁受到的直接损失数额超过 793 亿 2 520 万美元。必须强调的是，这项计算只包括对我国经济造成的直接损失，因此并没有包括这些措施造成的大部分间接经济损失。¹ 如果古巴能够获得这些资源，它们的倍数效应本可以提高古巴人民的生活水平。

举例说，这项研究没有包括一些项目的价值，由于对古巴取得投资或贸易信贷实行限制或严格的条件，已停止生产这些项目。如果古巴能够得到区域内经济发展水平类似的其他国家获得的一般条款和条件，古巴经济显示的发展水平将要高得多。²

不可思议的是，在国际社会集中力量，通过合作为人人实现基本和迫切的发展目标的环境下，一个全世界经济上和军事上最强大的国家，由于其内部政治及其主宰世界野心有关的狭窄利益，却坚决把持稀有的资源不放，而这些资源可以增进一国人民的幸福和加速其进展。古巴人民明确地表示愿意无条件地与世界上任何国家分享其微小的成绩和成就。

古巴对美国不构成任何威胁或危险。全世界和美国社会广泛部门完全了解到这个事实。以所谓保护人权为理由，为针对古巴人民的病态敌意作辩护，这个虚假和虚伪的借口已经骗不了多少人了。

对于旨在促进所有古巴人的经济和社会发展、幸福、安全和生命权的政策和方案受到最可怕和蓄意的攻击，美国政府必须负责。这个政府怎么还能够称自己为古巴人权捍卫者呢？

美国政府为了为其先发制人的战争“作辩护”（其实是为了控制资源和战略上相当重要的地理区域进行的帝国主义战争）；这样的政府怎么能够促进世界上任何地区的“民主”事业呢？

¹ 见附件，其中按部门分别列出美利坚合众国实施的封锁对古巴经济造成的损失和损害（直至 2003 年的累计数字）。

² 国际经济研究中心和古巴经济研究中心进行了一项研究，目的是计算古巴在 1990-2002 年期间损失的美国直接投资大约数额。这些研究表明，在开头的三至五年阶段，年度投资可能每年最低达到 1 亿美元，最高 4 亿美元。这项研究审查美国在 1950 年代末在古巴的投资价值和美国对加勒比国家（多米尼加共和国和哥斯达黎加）的直接投资流动，可以用这两方面的数字作为古巴经济的参考基准。

这个数额几乎是其他国家从 1991 年起对古巴经济投资的数额，这些投资推动镍、石油、旅游和电讯等重大经济部门的发展。

美国贸易委员会 2001 年的一份报告列出“在没有美国制裁情况下”，进入古巴经济的净流动估计数。虽然该报告低估了古巴经济价值，该委员会估计美国对古巴的每年直接投资流动为 2 000 万美元至 4 000 万美元。即使是以这个为依据，10 年来损失的投资流动数达 2 亿美元至 4 亿美元。

谁会相信蔑视国际法基本原则和罔顾大会和世界贸易组织等重大全球多边论坛达成的协议的政府对“法治”作出的承诺呢？又是这个政府要求豁免《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》规定的条款，以便为其管理当局下令进行的残暴和有辱人格的做法开脱罪责；它们用这种残暴和有辱人格的做法对待伊拉克犯人和那些仍然被任意拘留在设于美国非法占领的古巴领土关塔那摩湾海军基地内的集中营的人。

这个政府加剧了美国社会存在的不平等和不正义情况，支持撤销为其拉丁裔和非裔美国公民等贫穷和边缘化少数群体制订的平等权利行动方案，而且其社会和财政政策目的是为富人谋利益，使丧失医疗保险的美国人数每年增加 100 万人；这么一个政府怎么能够为古巴人民的进步和幸福“作出贡献”呢？

布什政府无法通过声称需要增进和保护古巴的人权，来继续维持它对古巴实行禁运和发动袭击的敌对政策。一个在破坏旨在增进和保护人权的国际体制和损害其信誉方面出力最大，行动最迅速的政府没有任何信誉和道义，也没有权利来这样做。

古巴人民既反对那些企图让美国政府重新统治古巴，重新进行干涉和统治的政治社会组织模式，也反对美国政府强迫古巴的经济改革和管理采用新自由主义做法。古巴人民认为，超级大国强权集团提出的计划不能解决有关问题，不能满足古巴民族的历史需求和利益，也不能满足它继续有关建立一个更加公正、更加民主和更加公平社会的愿望。

根据 1948 年 12 月 9 日《防止及惩治危害种族罪公约》第 2(c) 条，美利坚合众国政府对古巴实行的禁运是危害种族的行为，因而是违反国际法的罪行。

在谴责所有危害种族行为和必需终止这些行为方面，决不能含糊其辞。古巴人民遭受残酷禁运，他们不能认同任何企图削弱对禁运的谴责的行为。

古巴相信，世界上绝大多数国家的政府，会象世界上各地真挚坦诚的民族和个人那样，仍然认为迫切需要反对继续单方面发动非法故意攻击的行为，因为这种行为损害多边主义的基石。

虽然古巴人民深知，他们继续团结一致、抵御和击退所有威胁或侵略的决心是他们作为一个主权独立国家存在和发展的基本保障，但他们真挚感谢国际社会的支持和声援。这种支持不仅在伦理、道德和法律方面激励他们，而且表明他们目前进行的斗争具有普遍意义，有助于实现建立一个更美好世界的共同目标。建立一个更美好的世界不仅是可能的，而且人类继续生存所必需的。

本报告用很长的篇幅阐述 2004 年 5 月 6 日宣布的措施和 6 月 16 日公布的实施这些措施的规定在加强禁运方面产生的深远影响。它还在其他六个章节中提出了许多例子，无可辩驳地证明禁运是一个严重危害古巴人民的日常生活的邪恶产物。

1. 对古巴人民和古巴经济采取的新措施

好像美国政府的行动还不足以表明它根本不关心古巴人民的现况和前途，无视国际社会的意愿，无视同古巴建立正常合理关系符合美国人民的利益的事实，布什总统在 2004 年 5 月 6 日介绍所谓的援助自由古巴委员会的报告时，又宣布了新的措施。该报告是美国政府的一个计划，意在加紧进行经济政治侵略，以便在古巴内部引起动乱，导致直接干预，破坏革命和让美国永远统治古巴人民，使古巴丧失独立和主权。

报告中有明显具有干涉性质和侮辱古巴人民性质的新措施。这些措施大大加强了对古巴的禁运，进一步侵犯了古巴人民、居住在美国的古巴人和美国公民的人权。

这些措施加强了对居住在美国的古巴人实行的不公正的歧视性限制。古巴人是美国政府公然违反美国宪法，盗用权力决定他们同其亲属和原籍国关系的惟一群体。

报告有六个章节，长达 450 多页。它除了加强对古巴采取的侵略政策，延长禁运期限和寻求“改换政权”外，还粗鲁地侵犯古巴的主权，强行规定古巴的国家和经济体制、政治制度、社会组织和司法体制必须采用的形式。没有任何文件比它的谎言更多，怨恨更大，失望更大，对古巴内政进行的干涉更多了。

进一步限制前往古巴的旅行

5 月 6 日宣布了新的反古巴措施，美国财务部外国资产管制处 6 月 16 日宣布执行这些措施。措施包括一些行动和规定，旨在加强对居住在美国领土上的古巴人前往古巴的限制，加强对家人来往的限制，进一步减少古巴的一个重要收入来源，特别是古巴主要工业旅游业的收入来源，

布什政府决定：

- 进一步限制为美国公民和美国机构发放以教学和学术交流为目的的旅行许可，规定这类旅行限于大学一级，停留时间需 10 周以上，并规定旅行许可的发放完全取决于有关学术项目是否“直接有助于实现美国”对古巴的“政策目标”，换句话说，是否有助于推翻古巴革命。
- 除美国公民作为“完全由主人招待的客人”前往古巴旅行的可能性；
- 减少居住在美国的古巴人访问古巴的次数，从每年一次改为每三年一次。此外，每次旅行要取得特别准许，而不是在新的限制措施实行前要取得的一般准许。这直接影响到推动古巴人家人团聚和相互建立联系的努力；
- 规定最近抵达美国的古巴移民要在移民三年后可以前往古巴旅行。
- 即便有紧急情况，也不允许进行特准旅行；

- 规定居住在美国的古巴人只许在古巴停留 14 天；
- 通过任意减少法律承认是古巴家庭成员的有关亲属的类别，限制居住在美国的、有权访问古巴的古巴人的人数。美国政府裁定，去古巴探望的亲属只能是“祖父母、孙辈子女、父母、兄弟姐妹、配偶和子女”。换句话说，从现在开始，兄妹、叔伯或其他近亲家人，不管他们与居住在美国的亲人在感情上是多么亲近，也没有资格接受探望；
- 把居住在美国的古巴人访问古巴期间每天可以消费的金額从 164 美元减少到 50 美元。在古巴境内停留的 14 天中，只允许花交通费 50 美元；
- 取消允许只可为个人使用或消费目的带入美国价值最多为 100 美元的物品的规定。现在禁止从古巴带入美国任何在古巴获得的物品，不管这些物品是购买的还是作为礼物收下的；
- 获准前往古巴的人的行李重量限定为 44 磅（19.8 公斤），除非外国资产管制处允许他们的行李超重；
- 取消为参加国际体育联合会在古巴举办的业余和半专业性质比赛颁发的一般旅行许可。从现在开始，外国资产管制处只以逐案颁发特别许可的形式批准这类活动。因此不可能再参加专门的讲习班和培训班，不管它们是否与体育或其他活动有关；
- 在那些推销古巴游的国家中支持旨在阻止这些国家国民访问古巴的行动。

通过实行新的限制和禁止美国公民和居住在美国的古巴人前往古巴旅行，美国政府再次侵犯《国际人权法案》、《世界人权宣言》和两项国际盟约载列的基本人权，公然违反《公民及政治权利国际盟约》关于旅行自由的第十二条。合法居住在任何一个国家中的人都享有旅行自由，大会在题为“对每个人都可以自由旅行的权利的尊重和家庭团聚的极端重要性”的第 57 / 227 号决议中确认了这一原则。

在该项决议中，联合国最具有代表性的主要机构呼吁各国“保证合法居住其境内的所有外国国民享有公认的旅行自由”，重申“各国政府，特别是接受国政府必须承认家庭团聚至关重要并促使其纳入国家立法，以保障持证移徙者的家庭团聚”。³

没有其他任何民族象古巴人民一样，遭受如此的歧视，他们的与移居国外的亲人的关系在如此严重的程度上遭受历届美国政府的政治利用。美国当局根据罪

³ 只有三个国家的政府，其中包括誉为自由和人权倡导者的美国，反对通过大会第 57 / 227 号决议。

恶的古巴调整法和其他政府规定，利用移民领域的双边关系来实现其颠覆古巴革命和损害其信誉的目标。那些成功地非法进入美国领土的古巴人，不管他们的移民签证是否被美国驻哈瓦那办事处拒签，不管他们是否在非法进入美国的过程中对个人或财产犯下了罪行，都会受到欢迎，并自动获得在该国合法居住的权利。

布什政府最近采取的进一步歧视古巴移民的措施表明，被人们大肆宣传的、非法移民到美国的古巴人和那些获得有限的合法移民配额的古巴人享有的优惠待遇并不是出于人道主义关注，而是要进行政治操纵。

美国政府通过这些措施强制实行的旅行限制和旅行禁令不仅阻碍了人权的充分行使，而且根据美国自己的法律，是非法的。到古巴的旅行不属于行政当局的管辖范围，美国总统不能随意修改行政当局的管辖范围。自 2000 年以来，这一问题一直受一项现行法律的管辖。

布什政府大幅度加强了对古巴的禁运。例如，从现有的资料来看，到去年年底时，外国资产管制处追查和调查对古巴的禁运的违约行为的工作人员，是它派去追查资助基地组织活动的工作人员的五倍。

1990 年至 2003 年期间，外国资产管制处只进行了 93 次针对国际恐怖主义的调查，而它在同一期间为阻止美国公民行使自己的权利前往古巴，进行了 10 983 次调查。在进行了 93 次针对恐怖主义的调查后，外国资产管制处要有关被告交纳总额为 9 425 美元的罚款。但是它要那些未得到美国财务部许可访问古巴的美国公民支付总额为 800 万美元的罚款。

在该处网站上可以找到的一份 2004 年 2 月 9 日的报告中，外国资产管制处满意地指出，民事惩罚科当时有近 2000 个有关违反对古巴的禁运的诉讼案件待审，而这些案件大多数最终处以罚款。报告还指出，在 2003 年 10 月 10 日至 11 月 30 日期间，外国资产管制处发出了 348 份通知，对类似的活动提起惩戒诉讼。

在美国报纸上经常有关于美国公民因访问古巴而受到起诉的报道和文章。例如，弗蒙特州的两名退休人员，沃利·史密斯和 巴巴拉·史密斯，被迫交纳罚款 55 000 美元。外国资产管制处指控他们到古巴旅行四次，在古巴开销，并写了一本书——《在古巴骑车旅行》，于 2002 年出版。

对自己公民进行的这种近似偏执狂的迫害漫无边际。2002 年 2 月初，外国资产管制处通知弗莱德·伯克斯和他的女朋友交纳 7 590 美元的罚款，因为他们在 1999 年访问了古巴。弗莱德·伯克斯曾当过威廉·克林顿总统和乔治·布什总统的口译，他拒绝交罚款，现在正等待下一个可能更为严厉的惩罚。

2003 年 3 月，外国资产管制处宣布它不再延长为教学交流、即所谓的“人民对人民”交流颁发的许可。实行这一限制的一个明显后果是，本年度 1 月至 6 月期间，到古巴旅行的美国公民人数比 2003 年同期减少了 26%。

众所周知，旅游业在大约五年前成为古巴经济的一个主要收入来源，这一行业的发展带动了古巴的其他经济活动，古巴很大一部分居民靠社会服务来补充其基本生活必需和福利，而社会服务的经费直接或间接来自旅游业的扩展。此外，大家都知道，旅游活动在过去十年中每年增加 10%，尽管禁运和国际经济危机造成了灾害性后果。⁴ 这些措施意在破坏和进一步限制古巴经济这一重要部门绝不是偶然的。

古巴旅游部对 5 月 6 日宣布的限制措施可以预见到的影响进行的初步调查表明，前往古巴旅行的美国人数将大大减少。根据该部的计算，这将导致收入减少 2 700 万至 3 800 万。⁵

就原籍为古巴的旅行者而言，新措施不仅限制他们访问古巴的次数（每隔三年一次），而且限制他们可以在古巴开销的金额。旅游部的调查估计，对古巴产生的影响到 2004 年底时将增加到 6 600 万美元。

简而言之，由于上述侵害措施，古巴经济从 2004 年 6 月起，将从旅游业损失 9 300 万到 1.04 亿美元。这不包括美国当局为阻止到古巴旅游在第三国采取行动造成的伤害。迄今为止，还无法确定这种伤害的产生的影响。

对侨汇施加更多的限制

国际社会普遍有一项共识，即认为移民外国者向原籍国家人汇款对发展，特别是南方国家的发展非常重要，也认为所有收款者所在国和汇款者所在国都必须提供可能性和确保制定所需的程序，以便生活在不同国家的家庭成员之间进行这类国际资金转移。⁶

仅三年前，美洲开发银行行长恩里克·伊格莱西亚斯先生在作题为“作为发展工具的汇款”的讲话中说：

“汇款是移民群体同其原籍国社区之间的联系形式。汇款是促进发展的工具，既向政府和家人提供重要的可预测的资金来源，也促使收到汇款的住户维持较好的生活水准。”

美洲开发银行于 2004 年 5 月进行了一项题为“寄钱回家：向拉丁美洲和加勒比汇款”的研究，分析从美国向该区域许多经济体汇款的极端重要性，并按国

⁴ 华盛顿特区 Brattle Group 2002 年年中进行的调查得出结论认为，如果解除对访问古巴的限制，每年会有 280 万美国人到古巴旅行。题为“解除对到古巴旅行的限制对美国经济的英雄”的这篇文章还分析了解除限制给美国航空公司、旅行社和旅游业者带来的经济好处。

⁵ 按旅游人数只比 2003 年减少 50%，即减少 42 000 人，每人停留时间五天，人均支出 130 美元作出的一个比较乐观估算认为，收入将减少 2 700 万美元，有关经济影响将增加到 3 800 万美元。

⁶ 大会第 57/227 号决议吁请“所有国家按照国际法规允许居住其境内的外国国民向其原籍国亲属自由汇款”。它还吁请这些国家“所有国家不要制订歧视性法规，强制限制合法移徙的个人或群体的家庭团聚与汇款给原籍国亲属的权利；如有这种法规则应加以废除”。

家提供了汇款估计数。例如，去年多米尼加共和国收到 2 217 百万美元；萨尔瓦多收到 2 316 百万美元；危地马拉收到 2 106 百万美元以及牙买加收到 1 425 百万美元。

美国政府不择手段抑制古巴人民的发展潜力，亲自出马利用这些新措施来攻击汇款和家庭纽带这类既自然而又敏感的东西。

援助自由古巴委员会 5 月 6 日建议限制汇款者和收款者的范围。外国资产管制处支持并于 6 月 16 日规定要执行这些建议。以前，任何美国公民或者居住在美国的古巴人都可向古巴汇款。现在只有那些在古巴有直系家属的美国公民和居住在美国的古巴人才可向古巴汇款，而且还要符合布什政府对古巴人家属（祖父母、孙子女、父母、兄弟姐妹、配偶和子女）的定义。

这样，美国公民就被剥夺向古巴朋友寄钱的权利，居住在美国的古巴人成为唯一不准向衰老的姨妈、表兄弟姐妹、大家庭的其他成员或朋友提供经济援助的移民。

还有其他措施也影响到汇款，表明布什政府不尊重古巴人的尊严和政治权利。其中一项措施是，不准居住在美国的古巴人向任何本人是“古巴政府官员或共产党员”的亲属汇款或寄包裹。按照这种无理逻辑，很容易想象到，居住在古巴的一位 70 岁妇女必须放弃其政治权利，才能收到移民美国的儿子给她的汇款。

根据外国资产管制处 6 月 16 日的条例，一名经核准的旅行者前往古巴时可携带款项已经从 3 000 美元减少到 300 美元。在此以前，任何合法访问古巴的人在法律上可为多至 10 个古巴家庭携带款项，许多移民都采用这种办法。

很明显，即使现在据称仍然可以通过美国财政部颁发执照的老牌银行机构汇出金额相同的钱，所有这些新措施都是为了限制汇款者和收款者的人数，并严格控制汇款方法，这些措施将产生直接的影响，减少古巴人最后收到的汇款总额。

美国政府对侨汇的限制所显示的残酷性与上述报告所示的美国政府向为其在古巴的利益行事的雇佣反对者及其家属无限制地提供资源的做法，形成强烈的对照。

它们使用的另外一种方法特别可耻，使人想起希特勒团伙为提高其围捕犹太人和共产党并随后镇压他们的效力而宣扬的“检举”。布什政府决定“奖赏”那些举报“违反新条例者”，更有甚者，还将指示其联邦机构进行“螫刺行动”来抑制和镇压“违反”这些限制的任何活动。

居住在美国的古巴人大多数不赞成美国政府对古巴采取的这种敌对态度，希望与其原籍国及其家属保持正常和自由来往的关系不受限制，而且不受到威胁、谴责或指摘。

此外，限制汇款和包裹的新措施违背了美国立法机构大多数成员的意向。美国立法机构近年来批准了取消这类措施的议案。例如，众议院于 2004 年 7 月 7 日以 221 票对 194 票批准了众议员杰夫·弗莱克（亚利桑那共和党议员）就此对 2005 财政年度商业部、司法部、国务院、法院和有关机构拨款法案提出的修正。

更多域外骚扰

美国当局假借维护其单边经济胁迫政策，认为所有国家均有权选择其贸易伙伴。但是，在古巴禁运问题上，很明显执行这种政策绝不是拒绝贸易伙伴这么简单。

古巴禁运是一项极具侵略性和先发制人的政策，它抑制和仇视外国到古巴投资或古巴正在同世界各国建立的任何类型的商业或财务联系。本届美国政府通过了所谓的援助自由古巴委员会提出的全部建议，其中要求加强为扼杀古巴经济而设计的措施的效力和在域外执行这些措施。

报告第一章专门讨论为挫败古巴革命而采取的措施，建议“积极执行”《赫尔姆斯-伯顿法案》第四章所载的制裁措施。该法案还禁止发签证给在古巴进行投资的人来美国。

此外，该报告促请美国当局进行一项严格分析，以确定《赫尔姆斯-伯顿法案》第三章的执行是否违背美国利益，或者是否有助于加速古巴革命的灭亡。从实际上说，就是有可能将与古巴做生意的第三国的商人告上美国法院。由于国际压力，这项工作迄今为止推迟进行。

在这方面，新的措施还规定对每个国家逐一进行审查，目的可能是对拒绝执行《赫尔姆斯-伯顿法案》的域外措施的国家实施有选择的处罚，同时分化国际社会。

在宣布这些反古巴新措施之后数天，美国国务院加强其对在古巴的威胁和讹诈。

2004 年 5 月 20 日，牙买加连锁旅店超级俱乐部主席收到国务院一份令人不安的通知。该文件提醒他说，他与古巴订立的旅店管理合同之一违反了《赫尔姆斯-伯顿法案》的规定，并说他及家人可因此得不到签证来美国。此外，该文件知诉他说，在该《法案》第三章生效时，他可能损失惨重，因为第三章允许对任何外国投资者或商人提出法律诉讼，如果他们“贩卖”古巴自 1959 年以来从美国公民或成为美国公民的古巴人手中“没收”的财产。

因此，超级俱乐部决定取消其管理合同，这项合同是在几个月前为座落在 Holguin 省 Playa Pesquero 的 Las Dalies 旅店同古巴连锁旅店 Gaviota 公司签署的。

虽然在国际市场经营的古巴商业均有明确的法律地位，并严格遵照它们所在国家的法律所规定的要求合法登记和做生意——每一项生意都绝对是合法的，而

且充分尊重国际既定规范和惯例。所谓的援助自由古巴委员会的报告狠心地想方设法妨碍和阻止古巴商业的发展。在这方面，该报告建议“抑制古巴政府虚拟公司”，并为此提议设立古巴资产评估组，目的是调查硬通货进出古巴的新办法。

甚至在反古巴新措施宣布之前，布什政府已采取步骤阻挠古巴与全世界各银行机构建立关系，从而限制古巴通过旅游业获取的收入的兑换、阻止古巴购买在外汇办事处和其他服务处出售的和存放在外国银行的美元。

美国政府对外国银行施压，要求它们拒绝将古巴收集的美元换成其他货币。硬通货的兑换和转移是古巴除其他外进口食物和药品所不可或缺的，铭记着禁运使得前来古巴旅游的外国人不能使用美国银行或其他金融机构所发的信用卡或旅行支票，而控制市场的正是这些银行和机构。海外汇款必须用现金，外国旅客在古巴也必须用现金付款。

这些来自绝对合法来源的资金除其他外，直接用于购买燃料或国家经济正常运作所必须的其他物资，以便逐步提高人民的营养水平，不断保证所有古巴人在教育、卫生以及社会援助和保护等领域都有更多机会获得高水平的基本服务。

其他评论和必要评价

援助自由古巴委员会的报告建议，增拨 5 900 多万美元专门用于开展更多国际反古巴运动、资助国内颠覆活动以及资助美国驻哈瓦那利益科工资单上的雇佣反对者，报告虚伪地称呼这些认为“政治反对派”。

它们毫无廉耻，设法促进与国际社会的勾结，调集和提供资源以资助和招募新的雇佣反对者，增强华盛顿反古巴政策中的第五纵队。该报告设法争取第三国的协助，创建一项“国际基金来保护和发展古巴的民间社会”。

该报告还要求同美洲国家组织协作，利用美国纳税人的钱，资助“为古巴持不同政见者”——即他们的雇佣反对者“的子女而设的”大学奖学金方案，“帮助他们在拉丁美洲大学学习”。

此外，按照报告提议的各项行动，美国政府将促进资助第三国非政府组织参加阻止游客到古巴旅游的运动——这是接受美国中央情报局和迈阿密黑手党的指示和资助的记者无国界最先采用的手法——以及参加反古巴的宣传运动和抹黑古巴的运动。

该报告还述及拨款 500 万美元，资助在第三国召开会议，专门讨论促进古巴“过渡”问题。换句话说，确保有一笔钱，使那些从在古巴进行反革命活动获益的人可继续享受到慷慨的津贴，舒适地住在豪华旅馆，乘坐头等舱环球旅行。

另一项极严重的先发制人措施是，拨款 1 800 万美元给臭名昭著的 Marti 无线电和电视公司，通过美国空军 EC-130 Commando Solo 飞机向古巴广播节目，这是不负责任的非法的挑衅行为，既违反法律又违反国际航空和电讯规则。

经布什总统核准的该报告以“援助自由古巴”为借口是站不住脚的。它详细叙述如果他们成功接管古巴，华盛顿将会采取的措施。古巴社会将完全受美国控制，美国将毫无例外地支配每一项活动。关于这种极端干涉主义形式的全面叙述冗长不堪。下列是美国计划的几个方面，可以说明美国想对古巴人进行奴役和剥削的程度：

- 所谓“过渡政府”拟采取的第一批步骤之一是把财产归还前剥削者，包括并吞者巴蒂斯塔黑手党觊觎的住房和土地；
- 所谓经济领域将私有化，并由拟立即设立的美国政府经济重组常设委员会控制；
- 为人民提供的关于食物和服务的补贴和价格控制将予取消；
- 社会保障和援助制度将废除，不再支付养老金；
- 保健和教育服务将私有化。

该报告蓄意试图抹杀古巴人民在教育和公共卫生领域取得的不容置疑、举世公认的成就，呼吁在强加给古巴的“过渡”中，通过实行“自由企业”的做法建立各种机构和服务，以改进卫生、营养、教育和社会服务。该报告甚至于考虑鼓励联合国各机构、基金和方案参与这些计划。

该报告回避的一个事实是，在许多国家，由于对人人都应享有的这些基本社会服务实行了商业化和私有化，提高保健服务普及率和实现普及教育目标的工作受到不利影响。美国即是这种情况。有四千四百万美国人没有健康保险，得不到有保障的医疗服务。

古巴在多年前就建立了普及、优质、免费的保健和教育制度，而且正在设计和基础设施方面进行深层次的提升，以便继续推进这些制度的革命化进程。⁷

该报告荒谬地提出，在上述“过渡”期间，凡尚未接种常见儿童病疫苗的五岁以下儿童，都应接种疫苗。这一说法纯属无稽之谈；全世界、特别是美国当局

⁷ 目前，古巴公共卫生部正在下放提供中等复杂程度医疗服务的权力，以提高与健康有关的事实的生存率，并确保社区更有条件得到医疗服务和提高社区的福祉。不久以后，医院将能够致力于处理更复杂的健康问题。这些病症需要特殊治疗，并需动用治疗任务所需的资源、设施和昂贵的技术手段。改进国家卫生方案的措施还包括加强该领域的研究机构以及新的工作领域，特别是处理有关预防遗传病的项目的工作领域。

专门论述千年发展目标实现情况的联合国开发计划署（开发计划署）《2003年人类发展报告》将古巴排在人类发展指数第五十二位，高于本区域一些经济发展水平相对更高的国家的排名。目前，古巴是世界上医生与人口比例最高的国家（每168名居民有一名医生），也是西半球各国中人口健康状况最好的国家之一。

根据拉丁美洲教育质量评审实验室的数据，古巴学生在语言、数学和物理等领域的可比国家测试中取得比半球其他国家学生更好的成绩。

完全清楚，所有古巴儿童在两岁前均接种 13 种疾病的疫苗。而华盛顿当局却无法为其本国儿童保证这一点。⁸

美国当局尽管支持这种措施，却阻止古巴购买美国公司生产的疫苗。这真是伪善之极。财政部最近对美国生物技术公司 Chiron 公司施加罚款。该公司必须缴付 168 500 美元罚款，仅仅是因为其一家欧洲子公司在 1999 至 2002 年期间向古巴出售了两种儿童用疫苗。这是设在美国的企业今年上缴的最大一笔罚款。

假如布什政府当真关心保护古巴儿童健康的问题，它只需取消各种障碍，不再限制古巴购买儿科疫苗或其他药物，例如对治疗古巴儿童所患各类癌症至关重要的细胞生长抑制剂。

就在控制华盛顿政府的帝国主义势力给世界上若干国家的人民带来炸弹以及死亡、苦难和折磨的同时，有 2 万多名来自古巴的医生、其他专家和保健人员在世界上 64 个国家中每天拯救着数百人的生命，包括许多儿童的生命。这是古巴人民人道主义精神的当之无愧的体现。

2004 年 6 月 21 日，针对美国政府已开始实施的反古巴措施，菲德尔·卡斯特罗总统向美国政府公开提出，可以在古巴为 3 000 名美国穷人提供医疗服务。这一数字等于在 2001 年 9 月 11 日纽约双塔袭击中丧生的人数。

这一提议是从古巴人民所特有的相互支援的精神出发，其内容是在五年内提供免费医疗援助，以挽救这些美国人的生命。

古巴不仅资源短缺，外国发展援助十分有限，而且得不到优惠贷款，还要进行艰苦奋斗，对抗美国政府 40 多年来对其实施的残忍的经济、金融和商业封锁。尽管如此，古巴在改善人民福祉的方面已取得显著进展。

乔治·布什总统于 2004 年 5 月 6 日批准的反古巴报告是帝国主义干涉的登峰造极之作。美国当局自告奋勇，准备在他们扑灭古巴革命之后，帮助建立新的政治机构，并起草法律、条例甚至共和国的新宪法。当然，所拟定的一切措施都是基于美国资本家的贪婪。

古巴人民极其义愤地清楚记得，在美国对古巴的第一次军事干涉（1898-1902 年）后，美国政府给新产生的古巴首部宪法强加了一种耻辱的保护。令人屈辱的普拉特修正案被加强为该宪法的附则。除其他荒谬的规定外，该修正案给予美国充分权力，可以随时在其认为自身利益受到危害时对古巴进行干预。普拉特修正

⁸ 实际上，百分之百的古巴儿童免费接种 10 种疫苗，可预防 13 种疾病：小儿麻痹症、白喉、破伤风、百日咳、结核病、伤寒、麻疹、风疹、流行性腮腺炎、B 型和 C 型脑膜炎和病毒性乙型肝炎。古巴科学家最近已成功制成流感嗜血杆菌疫苗。由于生物技术和制药工业取得的进展，这 10 种疫苗中有 7 种在古巴生产。其中一些疫苗，例如 B 型和 C 型脑膜炎疫苗和流感嗜血杆菌疫苗，是古巴对世界科学作出的贡献。

案为建立美国海军基地确立了“法律”依据。该基地非法占据着古巴管塔那摩省部分领土。目前在该基地所设的名副其实的集中营中，正实施着侵犯人权的最恶劣暴行。⁹

古巴人民也没有忘记美国在同古巴的商业关系中历来极力促进的那种“互利”。1903年，美国向古巴强加了一项贸易互惠条约，威胁古巴如不接受该条约就进行军事干涉。毋庸赘言，该条约只是名义上的“互惠”条约。此外，在1930年代“睦邻”政策的幌子下，于1934年缔结了新的贸易互惠条约。该条约确保了美国得到的好处数倍于古巴获得的好处，敲响了古巴几年前开始的小心谨慎的工业化努力的丧钟。

尽管我们决不应低估美国总统选举年对援助自由古巴委员会报告的通过和提交可能产生的影响，但应当指出的是，该报告所载的新措施超越了选举方面的动机，符合乔治·布什总统的政府实行的敌视和侵略行为逐步升级的对古政策。

对古巴人民而言，现实情况是封锁变得更加严重。结果是，日常生活日趋艰难，影响古巴社会经济发展计划的障碍和破坏日益严重，人民的自决权受到严重威胁。为了换取佛罗里达的一些选票，一国人民的命运正被置于危险的境地。

实际上，布什总统野蛮的反古巴措施可能与其再次当选的愿望相违背。古巴裔美国公民的人数每天都在增加，而且每天还有越来越多的其他美国公民确信，必须终止当政共和党政府周围的法西斯团伙所实行的疯狂的、侵略性的反古巴政策；而这些公民会在选举日表达他们的不满。

所提出的报告和所采取的措施构成了推翻革命进程和将古巴重新殖民地化的厚颜无耻的阴谋计划，是对国际法和《联合国宪章》规定的各项原则的公然蔑视。

2. 封锁政策的域外性质

自其最初执行起，美利坚合众国对古巴实施的封锁政策就明显地具有域外性质。它违反了当时的国际法原则，特别是国家可在不受外来干涉的情况下推行他们的经济、商业和金融关系的主权权利，而这正是这个有45年历史的种族灭绝政策的一贯特征。

历任美国政府宣称封锁是两国之间的双边问题的说法是不道德的、是谬误的，在审查了Torricelli和Helms-Burton法令和它们之前各项规定后这点变得十分明显，实施封锁必然会侵犯到它国的主权。¹⁰

⁹ 美国最高法院2004年6月28日发表意见，承认古巴对上述领土的主权。

¹⁰ 秘书长2003年8月18日关于“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的报告(A/58/287)。

可以说,早在1961年8月30日,肯尼迪总统的古巴事务顾问Richard Goodwin在他给总统的一份备忘录里指出,“我们将加强侦察古巴同它国的贸易情况,特别是同它国境内的美国分公司的贸易情况;然后我们将使用非正规手段,设法干扰这一贸易——使古巴没有市场和找不到供应的来源”。¹¹

那时就象现在一样,美国政府是在域外的基础上适用它的立法的,并积极起诉同古巴建立了或仅仅是计划同古巴建立经济、商业或金融关系的公司或商业或金融机构。

古巴经济生活的所有方面都能感受到这些措施的影响。有很多的例子可以说明这一点。下面是一些较近的例子:

- 荷兰 Intervet 公司供应古巴动物四重疫苗的进口由于美国政府向该公司说明了它向古巴出售它的产品将面临什么样的风险之后中止了。该疫苗中 10% 或以上的抗体是在美国生产的。它警告荷兰 Intervet 公司的主管们,如果继续出售那些疫苗它将可能被处以巨额罚款,甚至它在美国的分公司都将会被关闭。
- 在 2002 年,¹² 苏黎世 Xerox 分公司拒绝续订古巴驻瑞士使馆一部复印机的租约。2003 年 10 月再次发生了如此可笑的封锁域外管制情况,不过这次发生在巴拉圭的亚松森。在提供了购买一台 Xerox 复印机的一切详细资料之后,该公司的代表通知设在该国首都的古巴大使馆,由于封锁的禁令,它不能出售那台复印机。

古巴大使馆因此转而同 Richo 公司的代表进行接触,试图购买一台复印机。该公司以该封锁所施加的限制为由也拒绝出售。

- 如果上面的例子是可笑的,那么 2004 年 5 月 10 日在爱尔兰发生的事简直就是无法形容的了。该日,Hitachi Printing Solutions Europe 公司拒绝向在该国的古巴大使馆出售一个简单的印表机墨盒,理由是它是美国一家公司的分公司,因此不得向古巴出售该物品。
- 加拿大的 Brentag Canada 公司宣布自 2004 年 1 月 27 日起它将不再向古巴供应化学产品,由于它已经为美国的 Bain Capital U.S.A 公司收购,而该公司称,根据 Helms Burton 法令的规定,Brentag 公司所有向古巴出售的产品必须停止。受到这项规定的影响的化学产品包括古巴石油公司(CUPET)用来净化该国开采的石油的 Abapet,因为,众所周知,该国所产的石油含硫量很高。应该指出,CUPET 每年需购买大约 270 公吨这项产品。

¹¹ 国务院:美国的外交关系,第十卷,1997年,第645至646页。

¹² 秘书长 2002 年 7 月 26 日关于“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的报告(A/57/264)。

- 美国公司 Harbison Walker Refractories 在收购了墨西哥以往向古巴供应水泥炉中所用的耐火砖的 Refractarios Mexicanos 公司后禁止该公司向古巴该部门内的各公司出售任何种类的耐火材料，这意味着古巴必须向其他的市场寻找这些材料，从而蒙受财务上的损失。
- 在 2003 和 2004 年期间，国家银行系统继续努力，寻找必要的替代零件以修理 1997 年从法国 BULL 公司买来的 90 台自动柜员机。迄今没有成功。

作为古巴银行现代化方案的一部分，七年前与该公司签订了购买 400 多台自动柜员机的合同，以便利人们从他们的薪金、退休金中提取现金以及提供其他服务。但是，它只能购买到 90 台机器，价值大约为 900 万法国法郎，因为在 2000 年，BULL 公司把生产自动柜员机的设施卖给了美国的 Diabold 公司，而该公司禁止向古巴出售更多的机器。

- 国家科学研究中心的臭氧研究中心需要购买一台由美国 MOLECULAR DEVICES 公司制造的微胶片阅读器，价值 27 000 美元。由于知道无法直接与该公司订立合同，因此决定通过英国的 RANDOX 公司购买该机器，尽管价钱将增加 25%。这项交易仍无法完成，因为该实体在古巴的代表表示，由于封锁，美国政府要求它申报货物的目的地因此它无法成为这笔生意的中间商。
- 就如本报告已经指出的，2004 年 2 月 9 日，美国财政部长在迈阿密宣布，外国资产控制处“已查明 10 家实体为古巴政府或古巴国民所有，或受其控制，并已对它们进行封锁。其中包括在阿根廷、巴哈马、加拿大、智利、荷兰和联合王国设置的和位于那些国家的实体。”进行这项封锁的理由是，根据外国资产控制处，这些实体违反了封锁的禁令，利用因特网向美国公众，宣传和销售到古巴的旅游。

其中的一个例子是，美国政府冻结了总部设在加拿大的 Hola Sun Holidays 有限公司的资产，理由是它“鼓动美国公民到古巴非法旅游”。“冻结”受美国管辖的人员手中所掌握的“所有”该公司“资产”的决定同时还禁止受美国管辖的所有人员在未得到外国资产处的事先许可的情况下同该公司展开任何交易。

这样做的根据是，美国的人员拦截到了未经许可的旅客，而他们的机票是向该公司购买的。

另一因这些措施而直接受害的是古巴的 Universo 公司，它接到了负责核实和执行 Cubanacán 的电子商务业务的瑞士 NETGIRO 公司的一通电话，告诉它，由于该实体最近被列入了美国财政部的“黑名单”，它已单方面结束了它同 Cubanacán 公司的合同，并保留了各项资金，以支付第三方可能会提出的赔偿要求。

- 封锁造成域外影响的例子还有：ACINOX 公司由于同古巴公司的业务受到的限制，它在出口碳钢方面失去了若干客户。它在进口古巴的不锈钢方面也由于不得向美国进口任何全部或部分含有古巴镍的商品而失去了若干客户。
- BRAKE BROS 公司，包括 CARIGEL 和 C. E. S，是古巴预烹龙虾和龙虾尾的固定客户，它已为一家美国投资银行所收购。因此它收到了一项指示，要它停止购买来源是古巴的产品。这个情况致使古巴的经济蒙受了 50 万美元的损失。
- 2004 年 3 月 11 日，美国驻百慕大总领事 Denis Coleman 在接受 VSB 电视台的访问中指控百慕大政府鼓励同古巴建立经济关系，并表示这样做将会损害到该国同美国的关系。这项威胁是在古巴与百慕大建立了经常的包机业务后提出的。据称这项业务将使美国公民能够违反封锁的管制。在这个事件里，美国因一外国政府同另一国建立了商业关系而直接并公开地对该外国政府进行威胁，而根据的理由仅仅是据称两个公司之间签订的合同有可能让美国公民更容易飞往古巴。
- 2004 年年初，生产导电体的古巴 ELEKA 公司在制造电话线缆绝缘体中使用的高密度聚乙烯的供应量突然下降了。这个情况使它有可能无法完成它同古巴电信公司（ETECSA）的一项重要合同。ELEKA 公司通过因特网发现，EQUISTAR 和 DOW 所生产的高密度聚乙烯的性质，根据该公司的专家委员会的意见，正好符合它的生产需要。于是它同 Asesoria Especializada en Sistmas de Extrusión (AESE) 公司的主管建立了联系，该公司不仅是 ELEKA 的供应商，而且对这方面的业务非常熟悉。那些主管开始同它的联络者进行接触，首先是同美国的 EQUISTAR 公司，然后同加拿大的 CTS 公司进行接触。

在 EQUISTAR 公司方面，虽然同中间商的最初接触进展良好，该公司的主管们在审查了这项业务之后表示它无意供应这项原材料。更加不可理解的是，加拿大 CTS 公司也拒绝供应高密度聚乙烯，并建议它同 EQUISTAR 进行这项业务。显然，这些公司是在怀疑这项交易的最终目的地是古巴后决定不开展这项业务的。

- 就如本报告前面说明的，在 2004 年 5 月初时，美国联邦储备委员会处罚了瑞士最大的金融实体 UBS 公司 1 亿美元，因为该公司违反了美国对古巴、利比亚、伊朗和南斯拉夫的制裁。它指控该瑞士银行向那些国家转移美元，同时却在该公司苏黎士总部在联邦储备委员会的合同下经营一个商业中心的业务。

然而，什么是制裁该瑞士银行的真正的目的呢？利用人们能想象到的最邪恶、最虚伪的手段，美国政府试图阻止古巴将它的零售店所赚来的美金，它的旅

游业和其他商业服务所赚来的美金存入外国银行。这样一来，古巴将无法利用这些美元来购买药物和粮食，而古巴人民，包括从居住在美国的家人收到汇款的古巴人购买各种商品的商店也不能用它们来进口它们所需要的物品。

为了达到这种阴险的目的，美国政府对外国银行施加压力，使它们不接受来源完全合法而诚实的古巴资金。此外，并在恶名昭彰的迈阿密黑手党恐怖分子所拥有的报纸上大肆渲染，说那些资金甚至可能同古巴当局不遗余力地打击洗钱和贩毒等活动有关。

- 就如 2003 年古巴给秘书长的报告¹³所指控的，古巴卫生系统一直无法买到对癌症肿瘤进行放射治疗的铀 192 放射性同位素源，因为 Varian 医疗系统公司收购了向古巴供应此种材料的加拿大 MDS Nordion 公司的短治疗器材业务。

在这种情况下，古巴设法在欧洲购买短治疗器材，结果它向荷兰的 Nucletron 公司购买了一架设备。在完成了这笔交易后，该公司的管理方面告诉古巴，它们无法交付该设备连带的电脑，因为该电脑是美国生产的，而美国政府禁止将它出口给古巴。

违反国际法和对自由贸易最基本的规范已经成为了封锁政策中经常发生的情况。美国以往曾想要，而且现在比以往都更加想要将它的种族灭绝政策强加于世界其他的国家。本章提及的各项事实显示出，将它的封锁政策应用到域外方面可以达到如何没有理性和可笑的地步。

3. 对保健的影响

自古巴革命取得胜利以来，国家保健系统就成了美国对古巴禁运政策的优先目标。

古巴政府一向致力于建立一个可以免费获得的日益现代化和高效率的保健系统。但由于限制购置美国用品和医疗技术，这种努力不断受到阻挠。在许多时候世界上也只有这些用品和医疗技术。此外在取得先进科学医疗技术这方面也遇到障碍，美国拒发签证，不让古巴科学家参加在美国举行的活动，也不准美国科学家前往古巴参加类似的活动。

只当古巴保健人员尽忠职守并作出巨大努力，以及通过科学训练，才能维持并不断改善在病人护理方面的许多指标。

本节提供一些最新的实例，以说明这种不人道和灭绝种族的政策所产生的后果。

¹³ 秘书长 2003 年 8 月 18 日关于“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的报告(A/58/287)。

护理患癌症的儿童是受禁运措施影响最严重的领域之一。细胞生长抑制剂对这些儿童的生存至关重要,但因从前曾与古巴订立销售合同的药厂已被美国多国公司购买下来,采购细胞生长抑制剂的工作大受影响。

同位素 125 是用来治疗患眼癌的儿童的,问题在于这种同位素难以购买。这种细胞生长抑制剂供应短缺,有时古巴公共保健系统不得不将病人送到国外接受治疗,但这样会招致大笔财政开支,并对家属造成困难。

影响癌症患者的另一个问题是缺乏骨质内假体。骨质内假体是用来替代因患肿瘤而被截断的肢体。例如,治疗骨肿瘤的第一线化学疗法结束后,如果病人反应良好,将会施行保守性手术,将有病骨质切除,并保存肢体。古巴医生无法做这种手术,因为他们没有所谓的投弃式骨质内假体。随着儿童不断成长,这些假体也在增大,因此利用内假体可以保存病人的肢体,从而避免了特别在青春期截断肢体所造成的精神和心理上的痛苦。

这些装置是按个别情况定购的,施行手术时必须准备就绪。但这些装置不能在美国购买,因此很难及时提供。

保健领域的另一个主要问题是无法使美国制造的一些医疗设备正常运转。由于缺乏部件,这些设备已停止运作。一些 X 光机因无基本部件而无法运转。美国商业部禁止 Picker International 的加拿大附属公司将这些部件卖给古巴,因为 27%的备件是在美国制造的。

关于临床试验诊断、微生物学和其他类似的活动,由于在生产诊断设备和试剂的公司中,美国公司占了很大的一部分(70%),禁运产生的影响继续存在并正在增加。例如,Beckman-Coulter、Dade-Behring、Abbott 和 Bayer 等公司不准向古巴出售技术,其中有些技术在这个世界上是独一无二的。因此,临床试验工作所需的用品须按较高价格从欧洲市场进口。

这种现象中有一个最新的例子涉及英国公司 Oxoid。这是一个供应试验室试剂和培养基的公司,其主要持股者已成为一个与美国利益有牵连的公司。古巴通过 Oxoid 在古巴的批发商要求 Oxoid 开列古巴保健系统所需的一组试剂的现行市价。Oxoid 拒绝该项要求,它指出在禁运的限制下无法供应试剂,其实在此之前 Oxoid 供应这些产品时并没有遇到困难。

探测一些新的疾病需要购置诊断用具,这方面也遇到问题,例如:

- Pedro Kouri 热带医药研究所无法从美国公司 Invitrogen 购取 ThermalScript RT-PCR 系统药包。这种药包是用来探测引起严重急性性呼吸系统综合征的冠状病毒的;
- 亚特兰大美国疾病控制中心实施限制,不准美国公司 Focus Technologies 和 PANBIO 所拥有的实验室提供用来探测 IgM 和 IgG 抗体的诊断套,因此难以探测西尼罗病毒和禽流感所引起的脑炎。

由于许多设备的部件都在美国制造,被指定为先进技术方案的所有计划,例如涉及移植、心血管手术、肾病学和其他方面的计划仍然受到严重的影响。购置这些部件需要获得美国当局的批准,然而美国要么不予批准,要么故意拖延。这对按照这些计划获得照料的病人造成很大的影响。

必须按较高价格从较远的市场购买最新的抗体和其他药物,如前列腺素(这是一种试剂,对心脏有先天缺陷的新生儿做矫正手术或治标手术前可暂时维持动脉渗透性,新生儿的生存有赖于这种治疗方式)。

古巴没有资格获取减轻气喘危象的新的吸入器,因为美国政府不予批准。

由于必须在第三国订购科学出版物,这些出版物的成本已经增加。例如,须按较高价格从第三国订购一份载有美国科学杂志主要内容的周刊《现刊目录》。《热带医药和寄生物学年报》的情况也是这样,每年向美国出版商订阅《年报》的费用比古巴向第三国缴付的年费少 275 美元。

一个非政府组织—裁军教育基金协同古巴向儿科医院发送人道主义援助物品,并安排医疗队访问古巴,与这些医院的古巴对应人员交换意见。裁军教育基金为访问人员申办手续,安排他们在古巴讲课或训练古巴医生,但该项申请已被拒绝。

美国财政部当局裁定,这些行动不会使古巴人民直接受惠,但这些演讲和训练是向古巴输出劳务。

联合国防治艾滋病、结核病和疟疾全球基金正为与古巴合作执行的方案筹措资金,该方案要求购买抗逆转录病毒药物,以治疗古巴境内患艾滋病毒/艾滋病的病人。

全球基金表示将通过联合国儿童基金会(儿童基金会)和国际药房协会,以这些机构所享有的优惠价格购买这些药品。

美国公司 Abbott 拒绝供应治疗病人所需的两种产品(Ritonavir 和 Lopinavir+ritonavir)。据说,由于美国的经济制裁,美国政府不准向古巴供应这些产品。若向 Abbott 购买这些药物,价格将为 49 700 美元,若在另一国购买,价格则为 280 400 美元,比 Abbott 的价格几乎高 6 倍。

向古巴公共保健系统运送人道主义援助物品的得克萨斯非政府组织国际联盟不获准向古巴供应古巴医院所必需的医疗设备和用品。许可证明文规定禁止运送手术用具、消毒设备、X 光装置和微型血细胞比容离心机。

美国多次拒绝核发入境签证,阻挠古巴官员和科学家参加在美国举行的国际会议和活动。Maria Alfonso Valdes 医生的情况就是如此,本来她要参加泛美卫生组织在得克萨斯州埃尔帕索举办的有关血液安全的训练班。

泛美卫生组织驻哈瓦那办事处2004年3月19日的一份公函通知公共卫生部，该次训练班已被取消。理由是美国政府拒发签证，不让古巴国民在美国受训。

禁运还影响到美国科学家参加在古巴举行的活动。例如，2004年3月9日至13日第三届昏迷和死亡问题国际专题讨论会在哈瓦那举行。但美国政府拒绝让人数占与会者40%并由大约70名科学家组成的美国代表团前往古巴参加讨论会。

经过7年的调查，加拿大人 James Sabzali 于2002年4月因21项违反对古巴禁运的罪名而被判罪。对他进行的一次新的审判已于2004年2月结束，他表示服罪，并被判一年缓刑和处以罚金10 000美元。

Sabzali 先生所售的产品并没有涉及美国的战略秘密，或者危及国家的安全。对他进行长时间审判的理由是，他涉嫌向古巴出售树脂，这些树脂用于净化供居民直接饮用的水。令人感到奇怪的是，审判的结果可能会对 Sabzali 先生处以无期徒刑和1 900万美元的罚金。

美国利用饥饿和疾病镇压古巴人民，这种顽固的政策与具有灭绝种族和犯罪性质的措施有关连。在国际论坛上古巴曾经谴责并将继续谴责这种政策对其公共保健系统所造成的影响。

4. 对教育、文化和体育领域以及对古巴和美国人民之间学术和科学交流的损害

过去45年来，禁运对古巴教育、文化、体育和学术领域带来了严重影响。过去十年间，有关政策得以强化，对上述领域的发展产生重要影响，使古巴人民和美国人民不可能维持这些领域正常的交流。

由于禁运之缘故，这些领域面临严重困难，部分原因在于：无法进入美国货物市场和服务市场以采购创作和教学所必需的投入；禁止古巴艺术家在美国签署商业工作合同并就其工作收费；不让古巴发明家享受知识产权；通过实施制裁以及恐吓希望访问古巴的美国公民，限制旅行自由；对古巴科学、艺术、体育、教育和其它各界人士拒发签证。

在教育领域，古巴去年送交秘书长的报告所述影响依然如故。¹⁴ 铅笔、练习本和一般用纸的供应情况就是如此，只达到1989年古巴采购量的60%。虽然作出了重大努力，但只印了所需教科书和补充书目的50%。

此外，古巴被迫为其所获得的商业信贷支付高额利率。这就增加了古巴教育系统采购的货物和服务的成本，古巴所支付的价格要高出国际价格25%至30%。另外，古巴不能在美国市场采购教育材料，要从远方市场进口，这就增加了运费。仅举一例：古巴在远方市场已签约订购1 900万美元学校所需材料和资源，如能从美国进口上述物品，这笔钱就可以买到更多的教学用品。

¹⁴ 秘书长2003年8月18日的报告，题为《必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁》(A/58/287)。

《托里切利法》的治外法权影响，加剧了上述困难；由于该法的规定，从亚洲市场运输此类货物的船只不能在古巴港口停泊，故将集装箱存放在古巴附近第三国的仓库，以后再转运哈瓦那；这样，每一集装箱平均增加 500 美元海运费，严重延误了交货时间。

2004 年初，由于上述原因，校服的制作被延误一个多月，再发到学生手中又延误时间，44 家工厂的工人受到影响，这些工厂因此关闭至今。这是教育系统受到直接影响的典例。

与这些限制同步的，是禁运对具有特殊教育需求的儿童的成长造成越来越大的影响。虽然古巴国家努力照顾这些儿童，但美国对古巴的骚扰造成治疗资源严重短缺，使具有精神运动障碍的儿童从婴幼儿阶段就得不到最好的理疗；而早期监测对于预期更复杂的后遗症而言十分重要，有时就可以消除其不良影响。

我们只举一个事例。阿贝尔·圣玛丽亚特殊学校有 150 名盲童或视障儿童，他们努力克服身体缺陷，师生携手进行着一项重大的事业：儿童学会读书写字，掌握有益生活所必需的知识。为此，同学们需要人手一部盲文阅读仪；古巴政府虽然尽了努力，但由于禁运的各种限制，仍未能做到这一点。

如古巴去年提交秘书长的报告所述，采购盲文阅读仪方面仍存在资金困难。珀金斯牌盲文阅读仪美国目前售价为 700 美元左右。由于禁运的关系，古巴只得花接近 1 000 美元从其他市场购买。盲文纸（尤其是供此类教学用的盲文纸）也依然难买。

对文化领域的影响也很广泛，近年还有增加。

对文化的经济禁运不仅影响艺术家和创作行为本身，而且有损于文化消费的促进和丰富，以及所创作的文化货物和服务之商业化生产。

古巴国家芭蕾舞团 2003 年 10 月 1 日至 11 月 16 日的美国之行很能说明问题。该团是享有国际声誉的著名芭蕾舞团，却只能在美国 20 多个城市作非商业性演出，光演出收入就损失约 200 000 美元。芭蕾舞团即使分文不取，也同意在美国演出——这只能从古巴文化具有非凡的普世使命的角度去理解。压制此类交流也是对美国人民文化权利的侵犯。

艺术教学系统各类学校特殊教学材料成本增加，是禁运之影响的又一例证。今年，古巴政府只得从远方市场采购 240 万美元的此类物品，这意味着同从美国进口同类物品相比，要增加运费约 100 000 美元。

禁运还严重影响了国家公共图书馆系统。该系统由散布于全国各地城镇乡村、甘蔗种植场和偏远山区的 392 所图书馆组成，为各教育层次（大中小学和技术领域）的学生，以及退休人员和家庭妇女，提供服务。换言之，其服务对象为全体居民。图书馆的主要活动有：举行文学讲习班、在学校举办阅读小组、满足

城乡学生的需求并在远离城市的地区开展推广活动。该系统馆藏浩如烟海，包括民族文学和世界文学名著。

除方便居民免费查阅资料并对读者进行培训之外，图书馆还成为人们在其系统性活动基础上进行文化聚会的场所。为此，它们依靠同当地及外部创作艺术家，以及同各组织、机构和体制结成工作关系。

然而，尽管图书馆极力促进古巴人民的读书习惯，却在采购软件方面受到不利影响；而图书馆在数码化、出版和信息学方面的继续工作，是离不开软件的。谨举一例：古巴图书馆系统被禁止利用杜威十进制分类法¹⁵的主题标目清单。

如果能从美国市场或位于加勒比地区、中美洲或南美洲的美国公司采购必要的材料，每年就可以修复 3 600 份文件。今天所处理的文件甚至不到该数量的 20%。为清楚说明这一问题，我们来看看 31 克薄页纸的情况。此种纸张又名和纸，在古巴是通过中间商销售的，每卷约 498.77 美元；而从美国购买的价格为每卷 280 美元。

由于不能进入美国图书市场，在采购新技术以培养人们的阅读习惯和更新图书馆馆藏和资源方面，也是障碍重重。属于美国公司的数据基或在线图书馆目录服务，同样是不得其门而入。

我们不能在美国的姊妹博物馆展出馆藏品，美方亦不能在古巴展出，因此，两国人民就没有机会了解彼此国家最有代表性的造型艺术。例如，休斯顿美术馆筹办的国际展览于 2004 年 6 月开幕，期间禁止七件古巴作品参展。

联合国系统承认，保存有形和无形遗产、促进民族文化和世界文化，是一件有意义的事。然而，由于禁运的关系，不能从美国领土购买修复材料，这就增加了拯救和修复民族遗产工作的成本和障碍。

此外，美国机构提议开展援助和合作项目，保存古巴的文化遗产；美国财政部却拒不发给许可证。古巴重要的文化机构无法获得世界历史遗迹基金¹⁶的 80 000 美元。

古巴出版业受到严重影响。有一个具体的例子，就是外国出版社向拉美文学社支付稿酬之事。由于禁止古巴机构通过美国银行或位于美国的外国银行支取支票或接受转账，造成约 30% 的损失。这样就必须利用其它银行的代理业务，从而提高了交易费用。

美国出版社拒绝与岛内同行建立关系，因为除了有针对出版业特有的其他商业程序的禁令外，美国出版社还不得在美国市场发行古巴书籍或进行稿酬谈判。

¹⁵ 全世界超过 200 000 家图书馆采用的文献分类系统，为馆藏各部分提供逻辑的归类办法。

¹⁶ 美国机构，总部位于纽约，协助 83 个国家保存 430 多项世界遗产。

另外，图书业由于无法通过美国银行进行收账和支付，又增加了 50 000 多美元的费用。出版业需要到遥远的国家采购原材料和技术并获得信贷，其成本又增加了 65 000 美元。

为了购买电影业生存必不可少的材料，古巴必须通过其他地理区域的中间商和供应商采购，结果增加了有关进口的费用。底片材料、暗室化学制品、附件和设备的费用通常都要比从美国市场购买的高得多。

古巴电影艺术和电影业研究所（古巴电影所）不能直接购买柯达胶片，这严重阻碍了电影艺术的制作、限制了古巴电影制作的技术选择并妨碍了它们随后通过世界主要电影院连锁网销售。古巴电影所也不能获得在电影中使用道尔贝音响系统的许可，而使用道尔贝音响系统几乎是世界各地电影经销商同意大屏幕播放电影的绝对先决条件。

除了已报道的对古巴教育和文化部门的各种经济影响外，美国还有一种荒谬和怪诞的做法，即企图用拒绝签证和取消旅行许可限制两国人民的各种交流。下文仅是这种政策的几个实例：

- 拒发东方大学社会学教授塔玛拉·卡瓦雷洛博士和奥马尔·古茨曼博士的签证，使他们不能参加 1 月 25 日至 29 日在波多黎各大学乌马考分院和马亚圭斯分院举办的波多黎各和加勒比大学——社区第一届大会；
- 4 月 20 日不得不取消定于 2003 年 4 月 28 日至 5 月 2 日在芝加哥举行的第十届教育质量科学讨论会：古巴和北美洲专业人员交流经验，古巴全国教师协会挑选的 10 名古巴教授原定参加讨论会，但是他们的签证申请没有得到任何答复；
- 拒发何塞·安东尼奥·埃切瓦里亚高等理工学院机械工程系名誉研究员和名誉教授赫克托耳·洛佩斯·萨利纳斯的签证，他原定参加 2003 年 8 月 1 日至 8 日在美利坚合众国得克萨斯州举行的 2003 年显微镜学和微量分析会议；
- 拒发阿根廷籍美国居民路易斯·加拉伊先生的旅行许可，他是全部由拉丁美洲音乐家组成的打击乐小组主任，应邀参加 2004 年全古巴音乐节。美国财政部称他在申请中没有遵守古巴禁运法律；
- 本哈明·特洛伊哈夫特先生计划在他推动的“向哈瓦那赠送一架钢琴”项目十周年之际访问古巴这个岛国，但是他的旅行许可申请石沉大海。虽然后来他获准通过向艺术学校国家中心捐赠的方式发送两个集装箱的钢琴，但是他未获准发送计算机和计算机配件，包括作为捐赠给胡安·马奴阿勒·马克斯儿科医院的血液计数设备一部分的一台打印机；

- 奥马拉·波图翁多小组、古巴嬉皮士“La Fabrik”项目、“古巴主义”小组和歌唱家兼作曲家卡洛斯·巴雷拉取消旅行；
- 拒发下列人士的签证，不让他们参加美国的演出和活动：著名音乐家易卜拉欣·费雷尔和曼努埃尔·加尔万等、作家米格尔·巴尔内特和爱德华多·埃拉斯·莱昂等、导演利赛特·比拉·埃斯皮纳和赫拉尔多·奇焦纳·巴尔得斯等、演员韦罗尼卡·林恩·洛佩斯等以及古巴文化界一大批杰出的代表人物。

从 2003 年 5 月到 2004 年 4 月，代表古巴文化部门的 53 人都在等待美国的入境签证，有 215 位创作艺术家和演奏家的签证申请被完全拒绝。

象前一年一样，古巴艺术家的拒签案例分为两类：一是根据《美国移民和国籍法》第 214 节(b)段的规定，属于美国当局认为存在移民倾向的人，有 5 位申请者属于这种情况；二是根据第 212 节(f)段的规定，签证申请者被视为“威胁美国利益”的人，这是最荒谬的，有 210 名古巴艺术家属于这种情况。

显然这种政策的目的在于阻挠古巴艺术家通过在美国的文化中间人和主办人在美国文化界宣传古巴文化。

体育交流组织也没有逃脱受禁止和受限制的命运。2003 年 5 月至 2004 年 4 月，有 21 名古巴体育官员的签证被拒绝，其中大多数都要参加在美国举行的重大活动或会议。

在这些人中，有些在国际联合会和国际组织中担任高级职务，在古巴体育界之外已经感受到他们受阻扰不能履行重要职责的消极影响。西罗·佩雷斯·黑布拉先生就是这种情况，他担任中美洲和加勒比体育组织（中美洲体育组织）的副主席，但受阻扰不能参加其执行会议和大会。

一名古巴官员和一名俄罗斯官员都是国际业余摔跤联合会（摔跤联合会）的成员，由于他们的签证发放过程受到种种限制和存在不正常现象，这两位官员后来都不能参加 2003 年 10 月的纽约世界锦标赛，摔跤联合会因而决定不让美国主办 2004 年世界杯的比赛。美国政府的顽固政策对本国运动员的利益产生了重大影响。

这些影响似乎还不够，美国政府还对古巴采取新的措施，其中包括一般不允许美国运动员参加国际联合会主办的在古巴举行的业余和半专业比赛。

这项不合理的政策甚至扩大到美国的残疾运动员。一个最明显的例子是，2003 年 11 月 14 日美国当局不准一个名叫世界队体育的非盈利性组织的医生和几名残疾运动员前往古巴。他们打算向一些古巴残疾人赠送轮椅和向另一些古巴残疾人赠送教育材料和假肢。

美国当局强行阻扰两国人民之间最低限度的交流超出了艺术和体育领域，甚至影响到古巴科学界。

根据美国财政部 2003 年 9 月公布的条例，从 2004 年 1 月起禁止在美国科学出版物和杂志上审查、出版或修改来自包括古巴在内的受“贸易禁运”国的作者的作品。任何人这样做将被视为违反美国法律，可能受到高达 50 000 美元的罚款，甚至可能被判处长达十年的徒刑。

即使在冷战那些最痛苦的年代里，也没有采取任何违背国际科学界理想的措施。公布科研成果是传播科学知识的第一步，是适当推动科学发展的必不可少的条件。

只有通过世界各国科学家和学术界自由交流思想和知识，科学才能为全人类的利益发展和进步。然而，这项措施剥夺了美国和世界其他国家科学界分享古巴公认的科学进步成果的机会。

在美国一些出版公司禁止发表古巴科学家提出的论文后，另外一些出版公司，如美国物理研究所（物理研究所）、美国物理协会（物理协会）和出版著名学术杂志“科学”的美国科学促进协会（科促会）公开拒绝执行财政部的命令。

美国外国资产管制处在这项措施受到广泛批评后有所收敛，2004 年 4 月宣布“受制裁”国科学界可以继续在美国专门杂志上发表论文。

从这一节中可以看出，古巴和美国人民促进文化交流、在教育和体育领域取得进步和推动学术和科学交流都在发展过程中遇到许多障碍。然而，尽管存在这些困难，但是由于古巴人民和古巴政府的政治意愿，在这些领域还是取得了重大进展。

值得一提的是古巴教育部门所作的重大努力，古巴现在已成为世界上人均教师人数最多的国家，每 40 名居民中约拥有一名中小学教师。小学班级的平均人数减少到 20 人以下，初中的学生/教师比例已减少到 15 人。此外，古巴还建立了市立大学，这大大增加了学生接受高等教育的机会并把入学总人数增加到 30 万名学生以上。

结果，59.8%的古巴人完成了基础教育或高中教育，7.4%的人拥有大学学位。

古巴还作出努力，保持并增加连续教育方案取得的成绩，例如人人可上的大学；在校儿童、少年和青年的视听方案；供学生和广大民众使用的社区影视和计算机中心；大规模培训到学校和社区工作的社会工作者和艺术教师；和帮助提高古巴教学质量的许多其他人。

古巴教师、艺术家、运动员和科学家日复一日地克服禁运造成的各种困难，努力把古巴建设成社会上和总体一般文化上较发达的国家，如果没有他们的无私

奉献、自我牺牲、创造性和顽强毅力，古巴就不可能在教育、文化、体育和科学领域取得这样的成就。

5. 1999 年拨款总括法第 211 款

六年来，古巴不断在联合国谴责美国政府实施综合紧急补充拨款总括法第 211 款的行为。根据该条款，古巴的所有者和继承者，包括在古巴拥有权益的外国公司，在美国领土上不被承认，也不能享有在古巴注册和受到保护的、与被古巴政府国有化的原有财产有关的商标或商号权利。

我们不妨回顾一下，该项措施是 1998 年 10 月美国国会在不透明的情况下批准的，目的是让 Bacardi 公司受益。虽然 Bacardi 公司总部不在美国，但是在美国有巨大的商业权益，据此在维持和加强对古巴的封锁方面施展巨大的政治影响。

第 211 款将《赫尔姆斯-伯顿法案》的规定延伸到知识产权领域，众所周知，Bacardi 公司也是《赫尔姆斯-伯顿法案》的推动者之一，这不是偶然的。因此，实施第 211 款对古巴和美国之间的双边关系以及多边关系都具有非常不利的影响。

在双边方面，该条款巩固了对古巴的经济、商业和金融封锁，因为这一条款意在防止外国公司通过在国际市场上销售商标和商号已经赢得国际声誉的古巴产品而获得在古巴进行投资的资本。在第 211 款批准以前，虽然有封锁存在，包括自然人和法人在内的所有者的知识产权仍然得到相互承认。

1996 年（第 211 款批准之前），一家古巴和法国拥有权益的公司（哈瓦那俱乐部控股公司）状告 Bacardi 公司在未经授权的情况下通过在美国以欺骗行为销售在古巴境外生产的哈瓦那俱乐部品牌的甜酒，获得了在美国使用哈瓦那俱乐部品牌的权利。由于纽约一家法院适用了第 211 款，因此未作出有利于哈瓦那俱乐部控股公司的判决。

由于适用第 211 款而受到伤害的不仅仅是在美国运营的古巴公司的潜在商业利益。古巴希望提请国际社会注意，由于实施第 211 款，在不久的将来可能造成商业环境的不确定及经济和政治后果，对美国工商界和古巴商业伙伴可能造成具体影响。

每天都有越来越多的美国实体和公司逐步认识到这一点，对第 211 款破坏了在拨款总括法批准之前美国和古巴两国所遵循的惯例表示关切。

虽然美国政府采取了封锁政策和敌对态度，但古巴为履行其国际义务，一直承认并将继续保护在古巴注册了 500 多项商标、商号和专利的数百家美国公司的权利。

在此方面，我们只需回顾世界贸易组织（世贸组织）在 2002 年 1 月应欧洲联盟的要求所作的裁决，该项裁决认定，第 211 款违反《与贸易有关的知识产权协定》所规定的国民待遇和最惠国待遇义务，建议美国在合理的时限内使有关法律符合上述义务。

美国政府被迫遵守这一裁决，已经与欧洲联盟多次就推迟执行这一裁决达成一致。最近商定的最后期限是 2004 年 12 月 31 日，这一期限以美国政府正在与国会一道修订法律为由获得批准。

对于美国执行裁决的限期不断获得延长，古巴已经多次向世贸组织相关机构，尤其是争端解决机构定期会议表达关切，并将继续表达关切，并敦促美国政府遵守上诉机构的裁决，撤销第 211 款，这是解决争端的唯一办法。

古巴坚持认为，第 211 款侵犯了受到特定国际公约和协定保护的知识产权，持续实施该项条款只能让人怀疑美国政府在世贸组织一贯做出的看似知识产权重要代言人的姿态。

美国政府多次推迟执行世贸组织主管机构裁决的行为还证明，在多边谈判尤为困难的时期，美国缺乏促进主管机构解决争端程序效力的政治意愿。

美国众议员拉马尔·史密斯（共和党人，得克萨斯州）最近提出的、几位有名的反古巴议员附议的 HR 4225 号法案企图通过对第 211 款作出无关紧要的改动来使其符合世界贸易组织上诉机构的建议，并继续有效。该法案在参议院也有相应的文本（S. 2373），是由参议员皮特·多梅尼奇（共和党人，新墨西哥州）提出、几名反对取消对古巴封锁的参议员附议的。

古巴正在密切关注该法案在美国国会的审议情况。

今年 1 月，美国专利商标局驳回了 Bacardi 公司提出的注销 1976 年授予古巴出口公司的、1998 年纽约法院部分判决认定的哈瓦那俱乐部品牌的注册手续的请求。Bacardi 公司对此项判决提出上诉，显示该公司执意要剥夺哈瓦那俱乐部品牌，确保第 211 款维持下去。

6. 对古巴经济对外发展的影响

美国对古巴实行的经济、商业和金融封锁继续对古巴国民经济的对外发展造成越来越大的消极影响，而古巴国民经济被广泛认为在结构上是开放的。

为了执行封锁政策而实施的专横的法律规章使古巴的对外贸易遭受严重损失。光是去年，古巴被迫为合约价格高于正常价格的产品额外支付 3.084 亿美元。这主要是因为美国对古巴的对外贸易实行封锁政策，从而造成融资条件存在差异，而且贸易业务的运输、货物和保险成本不可避免地增加。

同样，古巴的出口贸易在 2003 年遭受严重损失，原因是如果美国不实行封锁政策，古巴就可以通过向美国出口获取收入。损失总额达 4.57 亿美元。

由于封锁政策限制了商业活动，古巴所有经济部门都受到了影响。

镍业作为古巴的一个主要产业近年来受到沉重打击。由于销售成本较高，无法从美国获得原材料和维修用品，而且运输成本较高，造成额外成本约 1 350 万美元。

由于古巴靠近美国，如果没有封锁，将自然成为美国市场镍和钴的出口国，每年镍出口量可达约 35 000 吨，占古巴现有年产量的一半，按当前价格计算价值超过 4.5 亿美元。这一数字占美国过去五年年均生镍进口量的 25%。

至于钴，古巴可以向美国销售当前约 2 000 吨年产量的 50%。按当前价格计算价值超过 7 500 万美元，占美国过去五年年均钴进口量的 23%。

对古巴及其旅游业发展十分重要的另外一个部门——民用航空业，在所述期间遭受严重损失，总额略微超过 1.63 亿美元。

有几家美国航空公司经营往返古巴的定期包机航班，每星期共有 60 多个定期航班。这些航空公司是联合航空公司、大陆航空公司、德尔塔航空公司、迈阿密航空公司、美国雄鹰航空公司、湾流航空公司、法尔孔航空公司、北美航空公司等。这些航空公司在美国的出发地包括迈阿密、洛杉矶和纽约，古巴向它们提供客运业务所需的一切设施。

然而，美国政府根据《古巴财产控制条例》第 515.201(a) 款 (31 CFR, Part 515) 禁止古巴航空公司在美国境内开展业务，该条款规定，未经专门授权，古巴航空公司经营的任何飞机如果在迈阿密降落，则构成违禁行为，飞机可能被没收。

此外，古巴无法取得美国研制的任何类型的航空技术，包括与通信、航行和检查有关的技术或与灭火和营救系统等机场系统有关的技术。因此，古巴被迫转向其他市场购买，由此造成运输成本最多增加 15%，被强加“古巴”风险罚款，被要求提供担保，为获得短期资金支付高额利息。

古巴航空公司无法从第三国购得机内安全人员使用的 97 HS 型爆炸物探测器零部件，这进一步说明了美国现政府缺乏打击恐怖主义的诚意，也说明了美国在打击恐怖主义问题上奉行双重标准。当初由 Ion Track Instruments 这家英国公司提供探测器的时候，可以毫无困难地购得探测器。但是，当这家英国公司被一家美国公司收购以后，由于封锁政策供货终止。

美国对古巴实行的经济、商业和金融封锁违反了《国际民用航空公约》（《芝加哥公约》）序言所认可的各项原则，该《公约》意在确保“国际民用航空可以在安全和有序的情况下获得发展，国际航空运输服务可以在机会均等的基础上得以建立，并能够稳健、经济地运行”。

封锁政策还违反了《芝加哥公约》的执行细则和原则，尤其是第 44 条 (a)、(c)、(d)、(f)、(g)、(h) 和 (i) 所列的细则和原则，这些条款认定国际民用

航空组织（民航组织）的宗旨和目标是：鼓励国际民用航空的发展；满足世界人民对民用航空的需求；确保缔约国的权利得到充分尊重，避免厚此薄彼的歧视现象；全面促进国际民用航空的发展。

根据《托里切利法案》实行的限制一直是古巴对外贸易的一个主要障碍，对古巴公司造成了严重后果。

有一项规定是，到过古巴港口的船只，六个月之内不得停靠美国港口。因此，本来可以往古巴运送货物的营运商，多数不愿这样做，因为他们要维护进入美国市场的机会。由此造成的损失超过 5 360 万美元。

因此，惟一愿意进入古巴水域的，是其船只已运营 15 至 20 年以上、因而绝对达不到进入美国港口要求的船主。这就增加了发生事故和货物受损的可能性，因为这些船只不符合既定海运规章，并促使保险费用不断攀升。

这种影响的一个例子是，古巴为运输氨而支付的运费高于国际市价，不得不为此多付 648 000 美元，因为可以装载此种化学物的船只数量极少，而且多数是针对美国市场的。

近年来，有些国际大公司表示有意与古巴港口协会（港口协会）合作发展我国至少两个最大港口的基础设施，以便为本地区主要市场开办集装箱转运业务。这些项目的投资额在 1 亿至 2 亿美元之间。由于封锁，特别是根据《托里切利法案》实行的禁令，这些国际公司决定推迟执行这些项目，直到限制松动为止。

封锁的影响也可以从运输部门看到，对我国人民直接造成不利影响。2004 年 2 月底，古巴运输部下属的进口运输总公司通过电子邮件与美国通用电器公司的运输部门取得了联系。进口运输总公司主要是想购买机车和零部件，以恢复古巴受严重影响的机车车队的活力，因为机车在本岛的商业运输以及各省间的客运方面起了至关重要的作用。

这项交易受阻。通用电器公司答复说，“我们进一步调查后发现，目前禁止与古巴公司做生意。”

古巴建筑业已严重受损。仅 2003 年 5 月至 12 月，古巴建筑部下属的进口企业就在价格、运输和金融费用方面遭受损失共计约 1 160 万美元。这对我国的建筑活动造成了不利影响。

如果说建造一套体面的住房耗资约 8 000 美元，那么用上述数额就可以建造 1 400 多套住房，这将有助于我国解决住房问题。

由于严格持续实行封锁，古巴企业实际上已不再指望美国供应商供应我国需要进口的产品。但在某些紧急情况下，在弄清美国某些公司具备的一些必要物品从质量和价格来说比较合适，古巴企业曾几次试图与这些公司做生意。古巴建筑公司建筑进口公司（CONSTRUIMPORT）就是一例。

2003年3月，建筑进口公司需要进口设备配合古巴境内不断增长的建筑投资，便给美国卡特比勒公司发传真，就其想购买的设备讯价。卡特比勒美国服务公司区域经理说，卡特比勒公司受美国法律的限制，不得将产品卖给古巴或出售供在古巴境内使用。

更有甚者，回复接着说：此外，美国法律还禁止卡特比勒公司分销商做这种生意，而且各分销商已接到有关指示。

电信部门也受封锁政策的影响。一个例子是，过去12个月内，古巴电信公司遭受损失2 222万美元。

由于无法同美国公司或在美有直接投资的公司直接订立合同，古巴无法利用这些公司可提供的电信服务。PANAMSAT公司便是一例。该公司是属于美国的卫星服务供应商。我们无法同该公司订立合同；由于种种困难，我们不得不与美国投资商参股的一家墨西哥公司订立商业协定。如果我们能与这些供应商合作，古巴国际电信服务费用会低得多。

已经与我们订立合同的公司，在供应设备和软件方面的困难也持续存在。就因特网服务而言，每当需要更新服务时，就会遇到种种困难，或者所需的设备无法运抵古巴。

软件的情况也是如此，原因是我们无法获得用户许可证，因此我们的公司无法提供新的、改良的服务。在微软产品的用户指南中，以及在这些产品和Borland和Adobe等其他各大软件开发公司产品的所有用户许可合同中，都有一个条款，规定软件和相应的文件以及内含的信息或技术，均不得下载、出口或再出口到古巴。

美国政府限制古巴人民获得信息、知识，无法进行这些商品和服务的贸易，再次违反国际社会协商一致达成的协议，特别是《信息社会世界首脑会议原则宣言》的精神和文字，其中第46段规定：“在建设信息社会时，强烈敦促各国采取步骤，避免并且不要采取违背国际法和《联合国宪章》的任何单方面措施，以免阻碍受影响国家人民的经济和社会发展，妨碍这些国家人民的福祉。”

石油部门各公司在购买营运所需的商品和服务方面面临巨大困难。由于无法从美国购买，不得不到其他市场购买，但运输费用高昂，而且必须向中间商支付佣金。对古巴石油公司来说，费用因此增加共计1 100万美元。

此外，投资进程受到公然限制，与古巴订有石油合同的外国公司为其涉及古巴的业务购买产品和服务时，所付费用比正常费用平均高25%。2003年，这种情况导致的多付费用达2 980万美元。

古巴食糖无法出口到美国市场，也就是说，我国无法在美国的进口配额制度中占有一定份额，没有进入美国市场的机会。因此，据计算，2002-2003年期间，古巴本来可以在配额制度内外向美国市场出口603 600立方吨食糖。由此造成的

损失为 1.9625 亿美元。我们不但被剥夺进入美国市场的机会，而且无法直接进入办理国际原糖交易的纽约股票交易所。

同样，对古巴食品和药品的出售仍实行严格限制。¹⁷

本节的内容证实了对古巴经济实行的封锁政策造成的有害影响，并说明了古巴人民在过去 45 年多时间里不得不面临的困难、限制和牺牲。上述各段所列的损失总额，只反映了所涉各部门每天实际损失的一小部分。

7. 对国民经济其他部门的损害

每年，由于美国实行的经济、商业和金融制裁造成的破坏，古巴累积损失方面增加的新例子不计其数。

下文列举几个例子，说明此种损失：

- 美国对制造商用飞机及其零部件、飞机生产和维修技术的垄断，对古巴航空公司来说，购买费用过于高昂。因此航空公司只得以不正常的、不利的条件租赁飞机，这也是封锁压力造成的一个后果。这种办法不符合该部门的惯常做法。古巴不得不使用中间商，而其开价高于世界价格。这就意味着商业运营费用比较高，使古巴的空运部门处于极为不利的竞争劣势。

结果，古巴航空公司租赁空中客车-320 型飞机，费用超过 920 万美元。如果是另一个国家航空公司的类似交易，费用就会是 710 万美元。也就是说，古巴航空公司要多支出 210 万美元。

租赁空中客车-320 型飞机费用超过 1 540 万美元。如果是另一个国家租赁同一架飞机，费用会是 1 200 万美元。因此，古巴航空公司需多支出 330 多万美元。

- 由于美国公民不得访问古巴，古巴和美国各航空公司无法提供有关空运服务。本报告所涉期间，因这项禁令损失的收入，以及因禁令而无法提供空港和其他服务、无法向旅客收取机场税而遭受的损失，共计 1.435 亿美元。
- 如果不是由于旅行禁令和严厉限制到古巴的飞机航班，过去五年访问加勒比的美国游客中，至少有 740 万会访问古巴。尽管从美国到古巴旅行受到骚扰和阻碍，还是有 90 万人成功来到古巴，既有美国国民也有居住在美国的原籍古巴人。因此，以此估算，约有 650 万游客不来古巴，造成旅游业损失 42.25 亿美元收入。
- 古巴 Habaguanex 公司下属 San Cristobal 旅行社报告说，由于取消到古巴的“人与人”交流的旅行许可，2003 年和 2004 年第一季度 30 多个旅游团被取消，原因是无法从财政部获得许可证。Habaguanex 公司估算，这一期间损失约 190 万美元收入。

¹⁷ 见秘书长 2003 年 8 月 18 日的报告，“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁” (A/58/287)，第 22-26 页。

- 无法同第三国用美元进行商务交易，加之禁止美国同古巴银行之间建立关系，阻止了直接进行金融交易，后果是汇率波动，给古巴经济造成相当大的危害。

同样，这些限制反应为古巴企业很难获得信贷，获得信贷时必须支付极高的利率，因为这涉及第三国企业同古巴做生意的风险。这些问题的影响达 1.217 亿美元。

- 由于禁止使用美元，古巴商业银行的操作因货币波动而受到影响。例如，本报告所述期间，国际商业银行（BISCA）因此而损失了约 420 万美元。
- 美国公司不论在美国，还在其它国家营运的多国公司，都是纯铅和铅合金的重要生产者。这些大型铅生产商和冶炼商，虽然在市场上提供的价格最具竞争力，可是因为禁运法，被禁止供应古巴储压器工业。

制造一个储压器其组成部分中铅占 65%至 70%，必须从欧洲和南美进口，那里一吨铅的价格平均高出 100 美元。由于古巴的储压器制造公司年消耗铅合金 1 700 吨，纯铅约 1 600 吨，总共约 3 300 吨，该公司每年多指出 330 000 美元。

- 聚苯乙烯合成树脂是钢结构工业必不可少的物资，但是由于禁运，买价十分昂贵。从墨西哥采购，每吨 1 250 美元，并且是用容量 16 吨的集装箱运输。如果能够直接从美国购买，每吨可以节省 300 美元，这就是说每集装箱节省 4 800 美元。
- 2003 年不能从美国购买钢结构工业必需的产品，包括钢材、多羟基化合物、异氰酸盐、涂料、起卸机及其它零备件、防水材料、电极的干物质、铺地磁产品和电子设备。结果，必须经过第三国满足需求，因为价格较高，影响达 787 500 美元。此外，从欧洲和亚洲进口这些产品，海运和空运成本又增加 142 600 美元。
- 古巴的科学发展，虽然对于一个发展中国家而言，可说是朝气蓬勃的，但是由于对有美资的外国实体的阻碍，或者通过美国政府的直接影响而受到严重制约。禁运政策阻碍了人力资源、信息技术的发展，阻碍购买科研必要的设备和材料以及技术转让和发展，也阻碍了古巴产品的销售和其他谈判。

仅仅 8 年的时间，禁运措施造成科学、技术和环境部门损失超过 13.90 亿美元。

- 购买软件许可、软件升级、技术和科学文献以及技术转让必须通过第三国，因为有规定限制直接供应古巴。这导致拖延和价格上升。例如，由于 Macromedia 公司执行明文禁止向古巴出售方案的条款，古巴就不可能得到必要的许可同 Macromedia 公司主任合作。这些限制同样也适用于软件、培训或 Macromedia 提供的任何设施。

- 科技文献和信息研究所（文献所）无法从美国各种科学机构购买新科技文献和其他文件，这些都涉及全国一般性科技方案、也涉及国家重大研发领域所需的信息。

购买文献变得十分昂贵，因为需要通过在美国设有分公司的欧洲公司购买，以文献的净值计，空运成本要高 15%。文献所也失去了由以前的对应机构赠送或订阅的期刊；后者受到美国政府的压力，不得不中断和文献所的关系。

- 核能和先进技术署无法购买辐射防护和卫生中心的次级剂量测定实验室（LSCD）用于剂量测定系统的农用型摄影机罩，该罩是为了古巴国家保健系统治疗癌症患者的外部光子和电子束质量控制。控制是保证质量，提供较好生活品质的一个方法，其目的是帮助提高疗效和为我国癌症患者提供较好的生活品质。
- 禁运法使得古巴不能从多边和区域发展机构获得融资。2003 年美洲开发银行为发展方案支付了 89 亿美元的空前高额资金，称已是连续第十年作为本区域“最大的多边融资来源”。以此数额作为参照数，假定古巴本可得到同所得数额最低的国家（伯利兹）相等的数额，古巴应可得到 670 万美元。如果古巴得到该银行付款的 1%，古巴的份额应是 8 900 万美元，这使得国家可以在国内实施重大的社会和基础设施项目，仅举一个例子，如许多公共保健设施的建筑和技术维新。

一个例子是道路建设部门，使用优惠贷款的情况相当普遍。玻利维亚就是一例，2003 年 12 月开始了一个总长 886 公里的筑路项目，距离相当于从哈瓦那至古巴的圣地亚哥市，贷款 5.583 亿美元，由世界银行和 Andian 公司基金供资。

像给玻利维亚这样的贷款，我们可以用作完成全国公路所需的外汇部分，将余下资金用于修补哈瓦那市内的道路网，全国公路现有路段、中央公路、南北环行路等等的路面维修和保养。这些资源不仅可以为执行这些工程所需的外汇部分融资，而且还可用来保养拉巴伊亚、利内亚和金塔阿韦尼亚隧道。

- 2003 年 5 月至 2004 年 4 月之间，禁运对交通部造成了 1.4323 亿美元的损失。
- 在雇佣海员方面，禁运影响到货船以及访问美国港口的游轮，游轮需要船员的数量最大。几乎在所有游轮上，每两名乘客就配备一名船员，就因为禁运就损失了大量工作。在本报告所述期间，计入随时可供列入名单的现有熟练劳工，按照国际工资标准计算，每年损失收入达 970 万美元。
- 由于禁运的限制，特别是托里切利法实施的限制，从佛罗里达母港（迈阿密、劳德代尔堡、卡纳维尔角和坦帕）营运的游轮每周路线内不包括古巴港口。

在本报告所述期间，古巴同游轮合作营运的企业原本可以因再有 625 艘游轮靠岸而获益，相当于每周 12 艘，另加 500 000 乘客。这相当于损失码头使用收

入 918 800 美元，至于对每一乘客的收费，按每人 15 美元计，相当于 750 万美元。

- 关于烟草生产和出口，美国过去一贯是古巴的天然大市场，因为要为本国的制烟业购买压制烟草和烟叶。

1949 至 1958 年，古巴烟草出口，以价值计，约 35% 输往美国市场。假定古巴维持这一出口水平，禁运对于压制烟草出口收入的影响共计超过 1.06 亿美元。

至于烟叶，由于无法进入美国市场，估计每年损失 120 万美元。

- 美国禁运对于保险领域的业务影响，主要表现在为古巴的保险组合订约或购买再保险保护方面。近几年来，由于合并和收购，美国公司购买了欧洲保险公司，美国资本在保险市场的支配地位日益增强。

无法在美国市场或在有美国利益的第三国购买再保险保护，迫使古巴保险公司只能完全转向欧洲市场。这造成保险和再保险交易执行迟缓，市场受到限制和因为所谓的“古巴风险”而成本大量增加。

- 在我国，主要是东部地区，遇到严重旱灾时，对于国家水资源研究所实施禁运，直接影响了人口。举一个例子，需要 Zahori 牌打井机，以便缓解受旱灾影响最严重地区的供水情况。这种机器的压缩机和发动机来自美国，由于无法获得零备件，我国只得停止使用这种机器，结果影响了有关地区的居民。

结论

乔治·布什总统的政府以其帝国主义的狂妄自大，将其封锁古巴人民的政策的敌意推到前所未有的高度，恬不知耻地违反国际法和多边主义基本原则，并无视国际社会多次在联合国先后通过的各项决议中几乎一致表达的意愿。

美国政府对古巴实施的封锁直接侵犯了古巴人民、居住在美国的古巴人和美国人民自己的基本人权和基本自由。

尽管封锁的性质和封锁在境外的实施在国际社会上遭到普遍反对，尽管美国政府拼命维护经济和商业新自由主义，但它却继续通过威胁和迫害来阻止古巴同第三国建立关系。

古巴不会放弃捍卫自己的独立；它知道自己的抵抗有助于世界上许多民族开展斗争，争取过上更有尊严的生活和享有在更加公平更具有可持续性的条件下实现发展的权利。它也不会放弃在相互尊重的基础上不受阻碍地同美国人民发展关系的权利。

古巴人民相信，当美国政府不负责任地威胁他们的生存、发展、享有和平与自决的权利时，国际社会会坚决明确地呼吁终止强行对古巴实施的经济、商业和金融封锁。

附件

美国的封锁对古巴经济造成的破坏和损害

(截至 2003 年的累计数字)

	百万美元
出口和服务收入的损失	36 225.4
贸易外迁产生的损失	18 049.7
对生产和服务的影响	2 847.5
技术封锁	8 265.4
对居民得到的服务的影响	1 546.3
金融和货币影响	8 348.5
鼓动移居境外和人才外流	4 042.4
美国的封锁造成的总体影响	79 325.2